BOSCH

Register your new device on MyBosch now and get free benefits:
bosch-home.com/welcome

MyBosch

Сушилна машина

WQB246DNBY

[bg] Наръчник на потребителя и инструкции за монтаж

Можете да намерите допълнителна информация и обяснения онлайн. Сканирайте QR кода на заглавната страница.



Съдържание

1 Безопасност 3
1.1 Общи указания 3
1.2 Употреба по предназначение 3
1.3 Ограничение на кръга от потребители 4
1.4 Сигурен монтаж 4
1.5 Сигурна употреба 6
1.6 Сигурно почистване и поддръжка 9

2 Предотвратяване на материални щети 9

3 Опазване на околната среда и икономия 10
3.1 Предаване на опаковката за отпадъци 10
3.2 Пестене на енергия 10
3.3 Режим на пестене на енергия 11

4 Разполагане и свързване 11
4.1 Разопаковане на уреда 11
4.2 Окомплектовка на доставката 11
4.3 Изисквания към мястото за разполагане 11
4.4 Маркуч за мръсна вода 12
4.5 Нивелиране на уреда 14
4.6 Смяна на ограничителя на вратата 14
4.7 Свързване на уреда към електрозахранващата мрежа 14

5 Запознаване 15
5.1 Уред 15
5.2 Обслужващ панел 16
5.3 Логика на управление 16

6 Дисплей 16

7 Бутони 18

8 Програми 21
8.1 Автоматични програми 21
8.2 Времеви програми 23

9 Принадлежности 23

10 Пране 24
10.1 Подготвяне на дрехите 24
10.2 Знак за грижа върху етикетите 25

11 Основни положения при работа с уреда 25
11.1 Включване на уреда 25
11.2 Настройване на програма 25
11.3 Запаметяване на програмни настройки 25
11.4 Отваряне на вратата 26
11.5 Дрехи поставете 26
11.6 Стартиране на програмата 26
11.7 Допълване с дрехи 26
11.8 Прекъсване на програмата 26
11.9 Изваждане на дрехите 26
11.10 Уредът преминава в режим в готовност (стендбай) 26
11.11 Мрежест филтър 27
11.12 Контейнер за кондензна вода 28

12 Цел при сушене 29
12.1 Промяна на целта на сушене 29
12.2 Напасване на целта при сушене 29

13 Защита от деца 29
13.1 Активиране на защитата от деца 30
13.2 Деактивиране на защитата от деца 30

14 Home Connect 30
14.1 Настройване на Home Connect 30
14.2 Деактивиране на Wi-Fi върху уреда 30

14.3 Активиране на Wi-Fi върху уреда 30
14.4 Инсталиране на софтуерна актуализация 31
14.5 Нулиране на мрежовите настройки на уреда 31
14.6 Дистанционен старт 31
14.7 Интелигентна препоръка за програма 31
14.8 Дистанционна диагностика ... 32
14.9 Защита на личните данни 32

15 Основни настройки 32
15.1 Общ преглед на основните настройки 32
15.2 Промяна на основните настройки 33

16 Поддръжка на уреда 33
16.1 Подготовка на поддръжка на уреда 33
16.2 Извършване на обикновена поддръжка на уреда 34
16.3 Извършване на интензивна поддръжка на уреда 34

17 Почистване и поддръжка 35
17.1 Сензор за влажност 35
17.2 Филтър на контейнера за кондензна вода 36

18 Отстраняване на неизправности 36

19 Транспортиране, съхранение и предаване за отпадъци 41
19.1 Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди ... 41

20 Отдел по обслужване на клиенти 41
20.1 Номер на изделието (E-Nr.), заводски номер (FD) и последователен номер (Z-Nr.) 42

21 Разходни стойности 42

22 Технически данни 44
22.1 Информация относно безплатния софтуер с отворен код 45

23 Декларация за съответствие . 46

1 Безопасност

Спазвайте указанията за безопасност по-долу.

1.1 Общи указания



- Прочетете внимателно това ръководство.
- Запазете ръководството, както и продуктовата информация, за по-нататъшна справка или за следващите собственици.
- Не свързвайте уреда в случай на повреда, получена по време на транспортирането.

1.2 Употреба по предназначение

Използвайте уреда само:
- за сушене и освежаване на подходящ за сушилня и изпран с вода текстил.

- в домакинството и в затворени помещения в домашна обстановка.
- до височина от 4000 m над морското равнище.

1.3 Ограничение на кръга от потребители

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите от употребата опасности.
Децата не трябва да играят с уреда.
Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
Дръжте деца на възраст под 3 години и домашни животни далеч от уреда.

1.4 Сигурен монтаж

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!
Неправилно инсталиране представлява опасност.
- ▸ Свързвайте и експлоатирайте уреда само в съответствие с данните на фабричната табелка.
- ▸ Уредът трябва да се свързва към електрическа мрежа с променлив ток единствено посредством инсталиран според правилата заземен контакт.
- ▸ Системата от защитни проводници на електрическата сградна инсталация трябва да е инсталирана съгласно изискванията. Инсталацията трябва да има достатъчно голямо напречно сечение на проводниците.
- ▸ При употреба на прекъсвач с дефектнотокова защита използвайте само тип със знак ⎓.
- ▸ Никога не захранвайте уреда посредством външно комутационно устройство, напр. таймер или дистанционно управление.
- ▸ Никога не свързвайте уреда с токова верига, която се включва и изключва редовно от енергийния доставчик.
- ▸ Ако уредът е вграден, щепселът на кабела за свързване към мрежата трябва да е свободно достъпен, или ако не е възможен свободен достъп, в положената неподвижно електрическа инсталация трябва да се вгради разделително приспособление съгласно разпоредбите за монтаж.

- При разполагане на уреда не допускайте притискане или повреждане на кабела за свързване към мрежата.

Повредена изолация на кабела за свързване към мрежата представлява опасност.

- Никога не допускайте контакт на кабела за свързване към мрежата с източници на топлина или горещи части на уреда.
- Никога не допускайте контакт на кабела за свързване към мрежата с остри върхове или ръбове.
- Никога не прегъвайте, не притискайте и не променяйте кабела за свързване към мрежата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Употребата на удължен кабел за свързване към мрежата и неразрешени адаптери представлява опасност.

- Не използвайте разклонители или удължители.
- Използвайте само разрешени от производителя адаптери и кабели за свързване към мрежата.
- Ако кабелът за свързване към мрежата е твърде къс и не е наличен по-дълъг кабел за свързване към мрежата, се свържете със специализирана фирма за електротехнически услуги, за да адаптирате домашната разпределителна мрежа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Високото тегло на уреда може да доведе до наранявания при повдигане.

- Не повдигайте сами уреда.

Ако този уред се постави неправилно в колона от пералня и сушилня, уредът отгоре може да падне.

- Поставяйте сушилнята върху пералня само със свързващ комплект от производителя . Друг метод за монтаж не се допуска. → *"Принадлежности", Страница 24*
- Не поставяйте уреда в колона от пералня и сушилня, ако производителят на сушилнята не предлага подходящ свързващ комплект.
- Не използвайте уреди от различни производители и с различна дълбочина и широчина в колона от пералня и сушилня.
- Не поставяйте колона от пералня и сушилня върху подиум, уредите могат да се наклонят.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!
Деца могат да нахлузят на главата си опаковъчния материал или да се увият в него и да се задушат.
- ▸ Дръжте далеч от деца опаковъчния материал.
- ▸ Не допускайте деца да играят с опаковъчния материал.

⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от нараняване!
Уредът може по време на работа да вибрира или да се движи.
- ▸ Поставете уреда върху чиста, равна и здрава повърхност.
- ▸ Уредът трябва да се нивелира с крачетата и с нивелир.

При неправилно прекарани маркучи и електрически кабели е налице опасност от спъване.
- ▸ Прекарвайте маркучите и електрическите кабели така, че да няма опасност от спъване.

Ако уредът се премества за изпъкналите компоненти, като напр. вратичката, частите могат да се счупят.
- ▸ Не премествайте уреда за изпъкналите компоненти.

⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от порязване!
Острите ръбове по уреда могат при допир да доведат до срязвания.
- ▸ Не докосвайте уреда по острите ръбове.
- ▸ Използвайте защитни ръкавици при монтаж и транспорт на уреда.

1.5 Сигурна употреба

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!
Повреден уред или кабел за свързване към мрежата представляват опасност.
- ▸ Никога не използвайте повреден уред.
- ▸ Никога не дърпайте кабела за свързване към мрежата, за да отделите уреда от електрозахранващата мрежа. Винаги хващайте щепсела на кабела за свързване към мрежата.
- ▸ Ако уредът или кабелът за свързване към мрежата са повредени, незабавно издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
- ▸ Свържете се с отдела по обслужване на клиенти.
→ *Страница 41*

Проникващата влага може да предизвика токов удар.
- ▸ Използвайте уреда само в затворени помещения.
- ▸ Никога не излагайте уреда на силна топлина и влага.
- ▸ За почистване на уреда не използвайте машини за почистване с пара или с високо налягане, маркучи или пръскачки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от увреждане на здравето!
Деца могат да се заключат в уреда и да попаднат в опасна за живота ситуация.
- ▸ Не разполагайте уреда зад врата, която блокира или възпрепятства отварянето на вратата на уреда.
- ▸ При изведени от употреба уреди издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта, след това прережете кабела за свързване към мрежата и унищожете ключалката на вратата на уреда така, че вратата на уреда да не се затваря повече.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!
Деца могат да вдишат или да погълнат малки части и да се задушат.
- ▸ Дръжте далеч от деца малките части.
- ▸ Не допускайте деца да играят с малки части.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!
Въглищният прах или брашно в околната среда на уреда могат да доведат до експлозия.
- ▸ По време на работа поддържайте чиста околната среда на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от отравяне!
Кондензатната вода на този уред не е питейна вода и може да е замърсена с влакна.
- ▸ Не пийте и не използвайте кондензната вода от уреда.

При консумиране препаратите за пране и поддръжка могат да доведат до натравяне.
- ▸ При поглъщане по невнимание потърсете лекарски съвет.
- ▸ Съхранявайте препаратите за пране и поддръжка на недостъпни за деца места.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Хладилният агент R290 в този уред е екологичен, но запалим и може при контакт с открит огън или източници на запалване да се възпламени.

- ▸ Пазете уреда далеч от открит огън или източници на огън.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!

Остатъците в цедката могат да се възпламенят при сушене.

- ▸ Цедката за влакна да се почиства редовно.

Леснозапалимите предмети, като запалки или кибритени клечки, могат да се възпламенят при сушене.

- ▸ Преди сушенето извадете от джобовете на дрехите всички лесно запалими предмети.

Когато неизпраното пране е било в контакт с разтворители, масло, вакса, препарат за отстраняване на вакса, боя, грес или обезмаслител, то може да се запали при сушене.

- ▸ Не сушете неизпрани дрехи в този уред.
- ▸ Основно изплаквайте прането преди сушене с гореща вода и препарат за пране.
- ▸ Не използвайте уреда, ако прането преди това е било почиствано с индустриални химикали.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Прането не се охлажда достатъчно при предсрочно прекратяване на сушенето и може да се възпламени.

- ▸ Не прекъсвайте предсрочно програмата за сушене.
- ▸ Веднага изваждайте прането при предсрочно прекратяване на сушенето и го разгъвайте.

⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от нараняване!

При качване или покатерване по уреда работният плот може да се счупи.

- ▸ Не се качвайте или катерете по уреда.

При стъпване или подпиране на отворената врата уредът може да се наклони.

- ▸ Не сядайте и не се подпирайте върху вратата на уреда.
- ▸ Не поставяйте предмети върху вратата на уреда.

При посягане към въртящия се барабан са възможни наранявания на ръцете.
- ▸ Преди посягане изчакайте пълното спиране на барабана.

1.6 Сигурно почистване и поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!
Некомпетентните ремонти са опасни.
- ▸ Никога не променяйте технически уреда или свойствата му.
- ▸ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▸ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▸ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти, или от друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

Проникващата влага може да предизвика токов удар.
- ▸ Преди почистването изтеглете щепсела или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
- ▸ За почистване на уреда не използвайте машини за почистване с пара или с високо налягане, маркучи или пръскачки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!
Използването на неоригинални резервни части и принадлежности е опасно.
- ▸ Използвайте само оригинални резервни части и оригинални принадлежности на производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от отравяне!
При използване на съдържащи разтворител почистващи средства могат да се образуват отровни пари.
- ▸ Не използвайте почистващи препарати, съдържащи разтворители.

2 Предотвратяване на материални щети

ВНИМАНИЕ
Грешното дозиране на омекотители, перилни препарати, препарати за поддръжка и почистващи средства може да влоши функционирането на уреда.
- ▸ Спазвайте препоръките за дозиране на производителите.

Превишаването на максималното количество натоварване влошава функционирането на уреда.

- Максималното количество на натоварване за всяка програма трябва да се спазва и да не се превишава.
  → *"Програми", Страница 21*

Прегряването на уреда може да влоши функционирането на уреда.

- По време на експлоатация дръжте свободен вентилационния отвор върху уреда.
- Гарантирайте достатъчно добро проветрение в стаята.

Леките предмети, като напр. косми и влакна, могат да се засмучат от вентилационния отвор на уреда по време на работа и да влошат функционирането на уреда.

- По време на работа поддържайте чиста околната среда на уреда.
- Дръжте далеч леките предмети от уреда.

При работа с липсваща, непълна или дефектна защита от влакна (според оборудването на уреда може да е цедка за влакна, депо за влакна, филтърна подложка) може да се стигне до повреждане на уреда.

- Не използвайте уреда с липсваща, непълна или дефектна защита от влакна.

Пенестият материал или пенестета гума могат да се деформират или стопят при сушене.

- Не сушете съдържащо пяна или гума пране.

Неподходящи почистващи средства могат да повредят повърхностите на уреда.

- Не използвайте агресивни или абразивни почистващи средства.
- Не използвайте почистващи средства с високо съдържание на алкохол.
- Не използвайте твърди абразивни гъби или гъби за чистене.
- Уредът да се почиства само с вода и мека, влажна кърпа.
- При контакт с уреда веднага отстранявайте всички остатъци от перилен препарат, остатъци от спрейове или други остатъчни субстанции.

3 Опазване на околната среда и икономия

3.1 Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковъчните материали са съвместими с околната среда и могат да се използват повторно.

- Предавайте отделните компоненти за отпадъци разделно според вида.

3.2 Пестене на енергия

Ако спазвате тези указания, Вашият уред ще консумира по-малко ток.

- Използвайте уреда в добре проветрена стая и дръжте свободен вентилационния отвор на уреда.
- Преди изсушаване центрофугирайте прането в пералня.
- При всеки процес на сушене използвайте пълното количество на зареждане на програмите. Програми →*Страница 21*
- Максималното количество на зареждане на програмите да не се надвишава. Програми →*Страница 21*
- След сушене почистете цедката за влакна.
  → *"Почистване на мрежестия филтър", Страница 27*
- Неизползваното Wi-Fi на уреда да се деактивира..
  → *"Деактивиране на Wi-Fi върху уреда", Страница 30*

3.3 Режим на пестене на енергия

Ако не използвате уреда за кратко, уредът автоматично преминава в режим на пестене на енергия. Всички индикации угасват и ▷ мига.
Режимът на пестене на енергия се прекратява като подновите работата с уреда.
Ако не използвате уреда за дълго време, той ще превключи автоматично в режим в готовност (стендбай).

4 Разполагане и свързване

4.1 Разопаковане на уреда

ВНИМАНИЕ
Останалите в барабана предмети, които не са предвидени за работа в уреда, могат да доведат до материални щети и щети по уреда.
- ▸ Преди използване отстранявайте тези предмети и доставените принадлежности от барабана.

1. Отстранете опаковъчния материал и защитните опаковки напълно от уреда.
   → *"Предаване на опаковката за отпадъци", Страница 10*
2. Проверявайте уреда за видими щети.
3. Отворете вратата. →*Страница 26*
4. Извадете принадлежностите от барабана.
5. Затворете вратата.

4.2 Окомплектовка на доставката

След разопаковането проверете всички части за щети, получени при транспортирането, и комплектността на доставката.

ВНИМАНИЕ
Работа с непълна или дефектна принадлежност може да повреди функцията на уреда или да доведе до материални щети и щети по уреда.
- ▸ Не използвайте уреда с непълна или дефектна принадлежност.
- ▸ Сменете съответната принадлежност преди използване на уреда.
  → *"Принадлежности", Страница 23*

Доставката включва:
- Сушилна машина
- Съпътстващи документи
- Маркуч за мръсна вода с адаптер за присъединяване, материал за закрепване и коляно
  →*Страница 12*

4.3 Изисквания към мястото за разполагане

Спазвайте указанията за мястото за разполагане.

ВНИМАНИЕ
Ако уредът се наклони на повече от 40°, остатъчната вода от уреда може да изтече и да причини материални щети.
- ▸ Внимателно накланяйте уреда.
- ▸ Транспортирайте уреда в изправено положение.

Замръзващата остатъчна вода в уреда може да доведе до щети по уреда.
- ▸ Не поставяйте и не използвайте уреда в области, на които може да замръзне или на открито.

Ако уредът се използва непосредствено след транспортиране, включеният в уреда антифриз може да доведе до щети по уреда.
- ▸ Непосредствено след транспортиране оставете уреда да почине за два часа, преди да го въведете в експлоатация.

Върху пода
Поставете уреда върху чиста, равна и здрава повърхност.

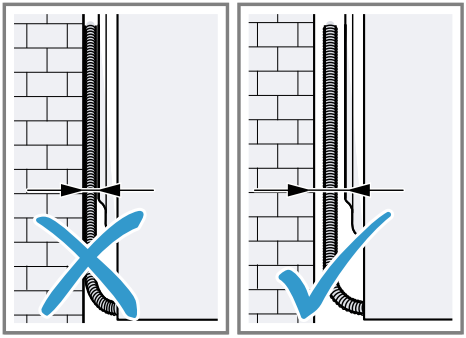
Нивелирайте уреда. →*Страница 14*

В модул с поставени вертикално пералня и сушилня
Поставяйте този уред само с оригинален свързващ комплект от производителя на сушилнята в модул с поставени вертикално пералня и сушилня.

- Комплект за свързване →*Страница 24*
- Свързващ комплект с изтегляща се работна пластина →*Страница 24*

Поставяйте този уред само върху пералня от същия производител. Дълбочината и широчината на този уред трябва да съответстват на размерите на пералнята.
Модулът с поставени вертикално пералня и сушилня да не се поставя върху подиум.

Върху стена



Не захващайте маркучи и присъединителни проводници между стената и уреда.

4.4 Маркуч за мръсна вода

По време на сушенето в уреда се образува кондензатна вода, която вашият уред събира в контейнера за кондензат. Използвайте маркуча за мръсна вода, за да прекарате излишната кондензатна вода директно в канала.

Забележка: Използвайте този уред с доставения маркуч за мръсна вода. →*Страница 12*
Ако свържете маркуча за мръсна вода, не трябва редовно да изпразвате контейнера за кондензна вода.
→ *"Изпразнете контейнера за кондензна вода", Страница 28*

Свързване на маркуча за мръсна вода

Ако не желаете да изпразвате редовно съда за кондензатна вода на уреда, свържете маркуча за мръсна вода.

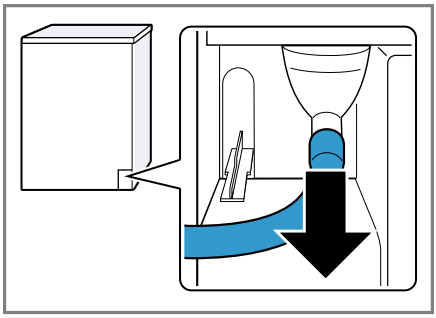
ВНИМАНИЕ
При използване на уреда без правилно поставен маркуч за кондензна вода или маркуч за мръсна вода от накрайника може да излезе течност.

- ▸ Преди използване на уреда закрепете маркуча за кондензна вода или маркуча за мръсна вода върху накрайника.

Изисквания

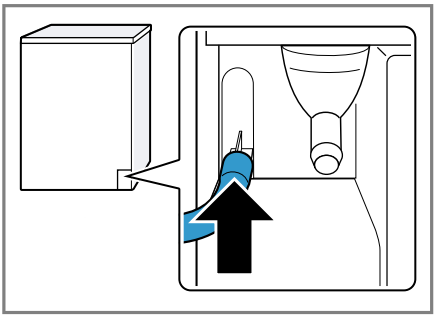
- Уредът и принадлежностите са разопаковани. →*Страница 11*
- Уредът е поставен на мястото за монтаж.

1. Изтеглете маркуча за кондензна вода от накрайника.

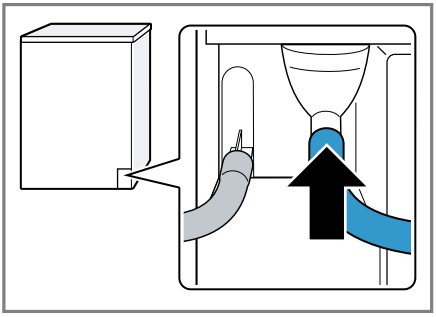


Маркучът за кондензна вода е свързан фабрично към накрайника.
Забележка: При отстраняване на маркуча за кондензна вода може да излезе течност от накрайника.

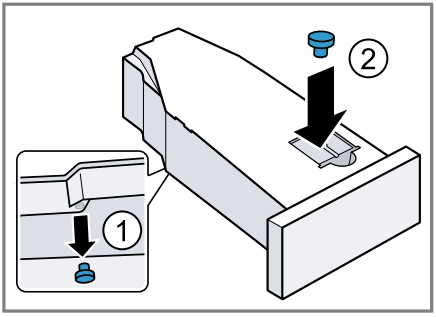
2. Избутайте маркуча за кондензна вода в държача.



3. Избутайте маркуча за мръсна вода до упор върху опората.



4. Изпразнете контейнера за кондензна вода. →*Страница 28*
5. Отстранете пробката от долната страна ① и я поставете във вдлъбнатината от горната страна ②.



6. Вкарайте контейнера за кондензна вода. →*Страница 29*
7. Свържете уреда към източването на водата. →*Страница 13*

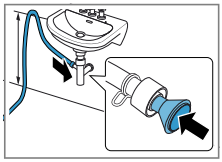
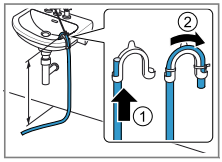
Съвет: За да съберете отново кондензната вода в резервоара за кондензна вода, напр. при промяна на локацията на уреда, извършете тези стъпки в обратна последователност.

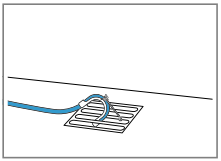
Видове на свързване мръсна вода

ВНИМАНИЕ

При запушен мръсен канал може мръсната вода да потече обратно в уреда.

- Преди работа на уреда се уверявайте, че мръсната вода се източва бързо и отстранете запушванията.

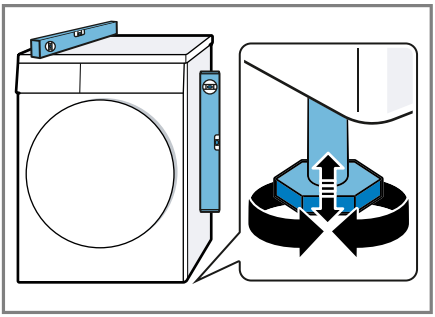
Отвеждане на мръсната вода в сифона. 	Обезопасете местата на свързване със скоба за маркуч (12-22 mm). Закрепете маркуча за мръсната вода с водач на височина от минимум 80 cm и максимум 100 cm. **Забележка:** С Y-образния разпределител →*Страница 24* можете да свържете маркуч за мръсна вода на допълнителен уред като напр. пералня към същия канал на сифона.
Отвеждане на мръсната вода в мивка. 	Избутайте маркуча за мръсната вода напълно през дръжката и фиксирайте с крепежен материал. Закрепете дръжката на височина

	от максимум 100 cm.
Отвеждане в канал. 	Избутайте маркуча за мръсната вода напълно през дръжката и фиксирайте с крепежен материал. Закрепете дръжката върху канала.

4.5 Нивелиране на уреда

За да редуцирате шумовете и вибрациите, нивелирайте правилно уреда.

- ▸ За да изравните уреда, завъртете краката на уреда. Проверете нивелирането с нивелир.



Всички опори на уреда трябва да са разположени стабилно на пода.

4.6 Смяна на ограничителя на вратата

Забележка: Информация за смяната на ограничителя на вратата ще откриете онлайн. Сканирайте QR кода на заглавната страница.

4.7 Свързване на уреда към електрозахранващата мрежа

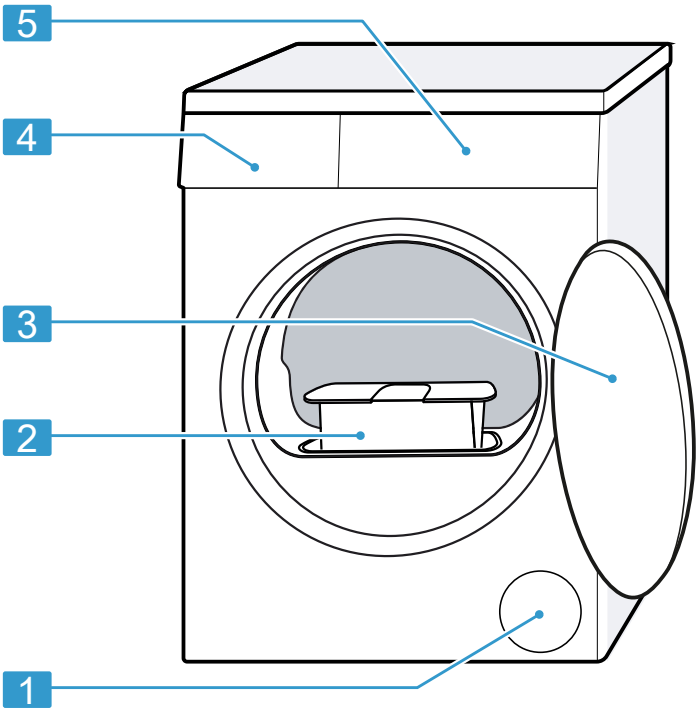
1. Включете щепсела на кабела за свързване към мрежата на уреда в електрически контакт в близост до уреда.
   Техническите параметри за свързване на уреда са посочени в техническите данни →*Страница 44*.
2. Проверете стабилното положение на щепсела.

✔ Уредът е готов за работа.

5 Запознаване

5.1 Уред

Тук ще намерите общ преглед на компонентите на Вашия уред.

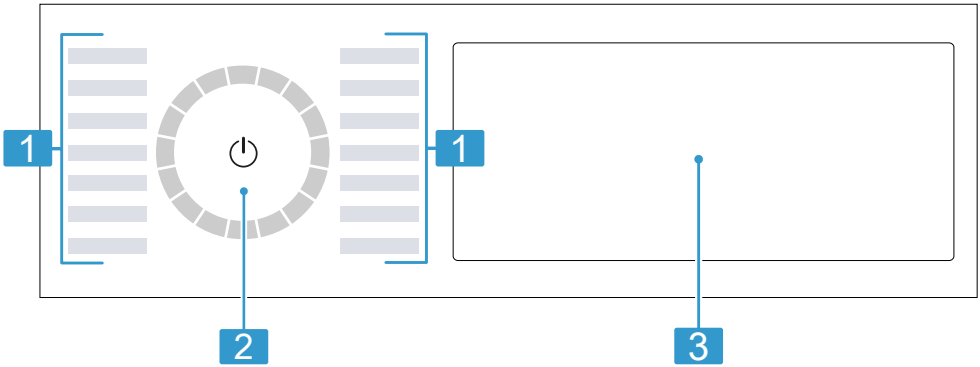


В зависимост от типа уред детайлите на фигурата могат да се различават, напр. по цвят и форма.

1	Отвор за проветрение
2	Мрежест филтър → *Страница 27*
3	Врата → *Страница 26*
4	Контейнер за кондензна вода → *Страница 28*
5	Обслужващ панел → *Страница 16*

5.2 Обслужващ панел

Посредством панела за обслужване се настройват всички функции на Вашия уред и се извежда информация относно режима на работа.



1	Програми →*Страница 21*
2	Копче за избор на програми →*Страница 25*
3	Бутони →*Страница 18* и дисплей →*Страница 16*

5.3 Логика на управление

Някои зони на дисплея са бутони и реагират на допир. Активирате, деактивирате или променяте настройките като натискате бутоните. Активираните настройки са ярки на дисплея.

ВНИМАНИЕ

Въздействие със сила върху дисплея може да доведе до повреди.

- Не упражнявайте твърде силен натиск върху дисплея.
- Не натискайте дисплея с остри предмети.

Промяна на стойност на настройка

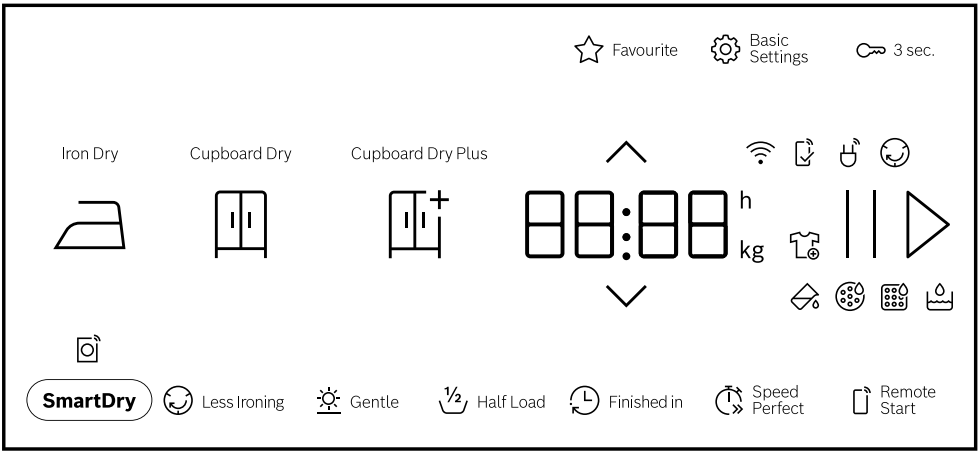
Ако активирате определени настройки, дисплеят показва бутоните за избор и можете да промените стойността за настройка.

- Натиснете бутоните за избор →*Страница 19*.
  Дисплеят показва настроената стойност.

6 Дисплей

На дисплея виждате текущо настроените стойности, възможностите за избор или текстове с указания.
Дисплеят показва според статуса на програмата някои указания в зоната 88:88, напр. End.

Забележка: Чрез софтуерни актуализации може да са налични допълнителни функции. →*Страница 31*
Ако софтуерна актуализация е налчина, ще откриете допълнителна информация в приложението Home Connect.



Примерна индикация на дисплея

Индикация	**Описание**
0:40 [1]	Предвидима продължителност на програмата или остатъчно време на програмата в часове и минути.
9,0 [1]	Препоръка за максимално количество за зареждане за настроената програма в kg.
10h [1]	Време на край на програмата →*Страница 20*
	Можете да извадите или добавите пране и да прекъснете актуалната програма. →*Страница 26*
	Изпразнете и вкарайте контейнера за кондензна вода. →*Страница 28*
	Почистете мрежестия филтър. →*Страница 27*
CArE	Програма за извършване на обикновена поддръжка на уреда. →*Страница 33*
Hot	Процесът на охлаждане охлажда прането в зависимост от статуса на програмата няколко минути при въртящ се барабан, за да се избегнат щети по прането. Процесът на охлаждане може да се прекъсне при отваряне на вратата. **Забележка:** Не променяйте настроената програма.
	▪ свети: уредът е свързан през Wi-Fi с домашната мрежа. ▪ мига: уредът се опитва да се свърже през Wi-Fi с домашната мрежа.

[1] Пример

Индикация	Описание
⍰	Настройките, които не са налични върху уреда, са настроени през Home Connect приложението. Допълнителна информация ще откриете в Home Connect приложението.
☺	Статус на програмата: Защита от намачкване
II ▷	Статус на програмата: Пауза
End	Статус на програмата: край на програмата

7 Бутони

Тук ще откриете преглед на бутоните и техните възможности за настройка.

Забележка: Чрез софтуерни актуализации може да са налични допълнителни функции. → *Страница 31*
Ако софтуерна актуализация е налчина, ще откриете допълнителна информация в приложението Home Connect.

Бутон	Избор	Описание
II ▷	■ стартиране ■ прекъсване ■ спиране на пауза	Стартиране, прекъсване или спиране на пауза на програмата. Когато се покаже II , можете да спрете на пауза програмата. Когато се покаже ▷ , можете да стартирате програмата.
⏻	■ включване ■ Режим в готовност / Стендбай ■ Рестартирайте уреда	Включете уреда или преместете в режим в готовност / стендбай. Ако панелът за управление не реагира, натиснете за ок. 5 секунди върху ⏻ за рестартиране на уреда. → *"Дисплеят и бутоните не реагират.", Страница 38*
⊶ 3 sec.	■ активиране ■ деактивиране	Активиране или деактивиране на защитата от деца. Обезопасете блендата срещу погрешно обслужване. Ако защитата от деца е била активирана и уредът

Бутон	Избор	Описание
		е бил изключен, защитата от деца остава активирана. → *"Защита от деца", Страница 29*
∧ ∨	Многократен избор	За да промените настройката, натиснете бутона за избор ∧ или ∨ докато дисплеят не покаже желаната настройка.
⚙ Basic Settings	Многократен избор	→ *"Основни настройки", Страница 32*
☆ Favourite	▪ запаметяване ▪ настройте	Ако натиснете бутона за ок. 3 секунди, запаметявате индивидуалните си програмни настройки. → *"Запаметяване на програмни настройки", Страница 25* Ако натиснете за кратко бутона, настройвате запаметената програма с индивидуални програмни настройки.
Cupboard Dry Plus	▪ активиране ▪ деактивиране	Целта при сушене установява колко мокро или сухо трябва да е прането след края на програмата. → *"Цел при сушене", Страница 29*
Cupboard Dry	▪ активиране ▪ деактивиране	Целта при сушене установява колко мокро или сухо трябва да е прането след края на програмата. → *"Цел при сушене", Страница 29*
Iron Dry	▪ активиране ▪ деактивиране	Целта при сушене установява колко мокро или сухо трябва да е прането след края на програмата. → *"Цел при сушене", Страница 29*
☺ Less Ironing	▪ активиране ▪ деактивиране	Активиране или деактивиране на намаляването на намачкването.

Бутон	Избор	Описание
		Барабанът премества прането след края на програмата за 120 минути на редовни интервали от време, за да намали намачкването.
Speed Perfect	▪ активиране ▪ деактивиране	Активиране или деактивиране на съкратено времетраене на програма. **Забележка:** Потреблението на енергия и шумовите емисии се повишават. Резултатът от сушенето не се влошава от това.
Gentle	▪ активиране ▪ деактивиране	Активиране или деактивиране на щадящо сушене. Температурата се редуцира за чувствителни тъкани, напр. за полиакрил или еластна. Продължителността на програмата се удължава.
Finished in	до 24 часа	Установете времето на край на програмата. Времетраенето на програмата се съдържа в настроения брой часове. След старта на програмата времетраенето се показва.
Half Load	▪ активиране ▪ деактивиране	Сушете отделни дрехи или малки количества зареждане.
SmartDry	активиране	След като Вашето пране е било изпрано в пералнята, от сушилнята ще Ви бъде препоръчана подходяща програма за сушене на пералнята.

Бутон	Избор	Описание
		Забележка: Пералнята трябва да е съвместима с Home Connect. Пералнята и сушилнята трябва да са свързани с домашната мрежа и да са регистрирани във Вашето приложение Home Connect.
Remote Start	▪ активиране ▪ деактивиране ▪ Home Connect отваряне на настройките	Активирайте или деактивирайте дистанционното стартиране. → *Страница 31*

8 Програми

Можете да сушите Вашите тъкани с автоматична програма или с програма за време.

Забележки

- Етикетите за грижа върху прането Ви посочват допълнителни указания за избора на програма.
  → *"Знак за грижа върху етикетите", Страница 25*
- Чрез софтуерни актуализации може да са налични допълнителни функции. → *Страница 31*
  Ако софтуерна актуализация е налчина, ще откриете допълнителна информация в приложението Home Connect.

8.1 Автоматични програми

Автоматичните програми са програми, в които сензори за влажност по време на сушенето измерват остатъчната влажност на прането. Програмата завършва едва когато се достигне настроената цел на сушене.
Всяка автоматична програма има цел на сушене → *Страница 29*. Целта при сушене установява колко сухо или мокро трябва да е Вашето пране след края на програмата.

Съвет: Изберете целта при сушене съгласно тъканите или желания резултат от сушенето.

Програма	Описание	макс. зареждане (кг)
Cottons	Сушете здравите и устойчиви на изпарване тъкани от памук и лен.	9,0
Eco	Сушете здравите и устойчиви на изпарване тъкани от памук и лен. Пестяща енергия програма.	9,0

Програма	**Описание**	**макс. зареждане (кг)**
Easy-Care	Сушете тъкани от синтетика и смесени тъкани.	3,5
Mix	Сушете тъкани от памук и синтетика.	3,0
Bed Linen	Сушене на калъфи за легла и възглавници, както и завивки от памук. **Забележка:** Движението на барабана е оптимизирано за сушене на големи дрехи.	3,5
Delicates	Сушете чувствителни тъкани от сатен, синтетика и смесени тъкани.	2,0
Down	Сушете напълнени с пух материи, възглавници, покривала за легла или пухени покривала. **Забележки** ▪ Сушете големите тъкани като одеяла или чаршафи поотделно. ▪ За да разпределите пълнежа и да се разтворят влажните места, разтръскайте тъканите след края на програмата. ▪ Ако сушите възглавници и след края на програмата те са още морки, изсушете с програма за време. → *Страница 23*	1,5
Hygiene Plus	Сушете здравите и устойчиви на изпарване тъкани от памук и лен. Подходящо за повишени хигиенични изисквания.	4,0
Sportswear	Сушене на бързосъхнещо спортно облекло от функционални влакна, микровлакна и синтетика.	1,5
Shirts/Blouses	Сушете ризите и блузите от памък, лен, синтетика или смесена тъкан. **Забележка:** За оптимален резултат при сушене сушете максимум 5 ризи или 5 блузи наведнъж. След сушене изгладете прането или го окачете. Остатъчната влага се разпределя равномерно.	1,5
Towels	Изсушете здравите и устойчиви на изпарване кърпи за ръце и хавлии за баня от памук и лен.	6,0
Silent Dry	Сушете здравите и устойчиви на изпарване тъкани от памук и лен.	9,0

Програма	Описание	макс. зареждане (кг)
	Подходящо за сухо сушене.	
App programs	Изберете още програми директно през приложението Home Connect. Описанието на програмите ще откриете в приложението Home Connect. **Забележка:** Вашият уред трябва да е свързан с домашната мрежа и да е регистриран във Вашето приложение Home Connect. → *Страница 30*	–

8.2 Времеви програми

Времевите програми са програми с установена или регулируема продължителност на програмата. Програмата приключва след изтичане на времето, дори и ако прането напр. още не е сухо. Времевите програми са подходящи за сушене на отделни дрехи или тънки тъкани.

Програма	Описание	макс. зареждане (кг)
Time Program Warm	Сушете всички видове текстилни тъкани освен вълна и коприна. Подходящо за предварително изсушено или леко влажно пране и за допълнително сушене на многослойно, дебело пране.	3,0
App programs	Изберете още програми директно през приложението Home Connect. Описанието на програмите ще откриете в приложението Home Connect. **Забележка:** Вашият уред трябва да е свързан с домашната мрежа и да е регистриран във Вашето приложение Home Connect. → *Страница 30*	–

9 Принадлежности

Използвайте оригинални принадлежности. Те са специално пригодени за Вашия уред.

Съвет: Някои принадлежности са налични в други цветове. Свържете се с отдела по обслужване на клиенти. → *Страница 41*

	Употреба	Номер за поръчка
Комплект за свързване	Поставете уреда пестейки място върху подходяща пералня на същия производител и със същата широчина и дълбочина.	WTZ27510
Свързващ комплект с изтегляща се работна пластина	Поставете уреда пестейки място върху подходяща пералня на същия производител и със същата широчина и дълбочина. С изтеглящия се работен плот уредът може да се зарежда и разтоварва по-лесно.	WTZ27500
Кош за вълна	Изсушаване или проветряване на отделни вълнени тъкани, спортни обувки и плюшени играчки.	WMZ20600
Y-образен разпределител	Свържете маркуча за мръсна вода на допълнителен уред към същия изход на сифона.	15000490
Средство за поддръжка на уреда	Резервна част за функцията на интензивната поддръжка на уреда.	00312474
Подиум	Уредът се поставя на високо, за да може да се зарежда и разтоварва лесно.	WTZPW20D

10 Пране

10.1 Подготвяне на дрехите

ВНИМАНИЕ

Останалите в прането предмети могат да повредят прането и барабана.

- ▸ Преди работа отстранете всички предмети от джобовете на дрехите.

Забележка

Ако подготвите прането си, ще запазите уреда и тъканите.

- Изчетквате на пясък и почва
- Сортирайте прането по цвят и тъкани и при това спазвайте етикета за грижа
- затваряйте всички ципове, велкра, кукички и халки
- Отстранете колелцата на пердетата и оловните ленти

- Поставяйте дрехите от прането една по една в барабана
- Центрофугирайте прането преди сушенето
- Сушете прането от вълна, спортните обувки и плюшените играчки в кош за вълна Кош за вълна

10.2 Знак за грижа върху етикетите

Означение за грижа сушене

Символ	Текстилни тъкани
⊙	издръжливи тъкани от памук, лен, напр. кърпи за ръце, спално бельо, долни дрехи
⊙	чувствителни тъкани от синтетика, смесени тъкани, чувствителни тъкани, напр. функционално пране, горни ризи
⊠	Не сушете в сушилня тъкани от коприна, найлон, непропускащи въздух и гумирани тъкани, синтетични пердета

11 Основни положения при работа с уреда

11.1 Включване на уреда

Забележка: Ако включвате уреда за пръв път, след като е свързан към електричеството, процесът на включване трае до една минута.

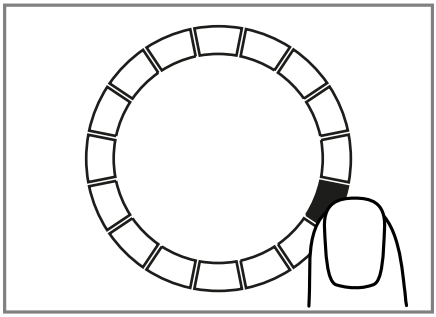
Изискване: Уредът е разположен правилно и свързан. →*Страница 11*

▸ Натиснете ⏻ .
Процесът на включване трае няколко секунди.

Забележка: Осветлението на барабана угасва автоматично.

11.2 Настройване на програма

1. Натиснете желаната програма. →*Страница 21*



✔ Дисплеят показва програмните настройки.

2. Адаптиране на програмните настройки. →*Страница 18*
Спазвайте информацията по тема Логика на управлението →*Страница 16*.
Програмните настройки не се запаметяват трайно за програмата.

11.3 Запаметяване на програмни настройки

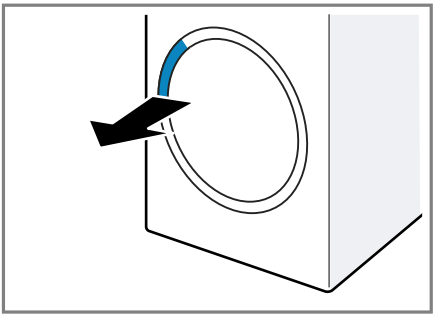
Можете да запаметите своите индивидуални програмни настройки като любими.

Изискване: Програма е настроена. →*Страница 25*

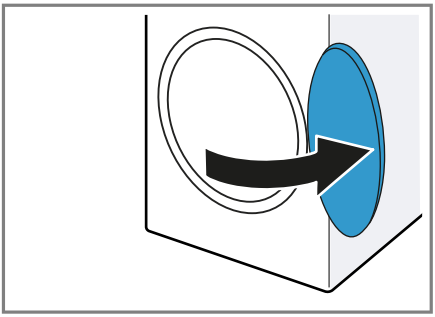
▸ Натиснете върху ☆ **Favourite** за ок. 3 секунди.
За да извикате запаметената програма, натиснете върху ☆ **Favourite** .
Забележка: За да препишете записаната програма, повторете стъпките.

11.4 Отваряне на вратата

1. Достигнете до дръжката на вратата и я дръпнете.



2. Отворете вратата.



11.5 Дрехи поставете

Забележка: За да избегнете образуване на гънки, спазвайте максималното зареждане на програмите. → *Страница 21*

Изисквания

- Пране е подготвено и сортирано. → *Страница 24*
- Барабанът е празен.

1. Отворете вратата. → *Страница 26*
2. Поставете дрехите в барабана.
3. Затворете вратата.
   Уверете се, че не е затиснато пране във вратата.

11.6 Стартиране на програмата

Изисквания

- Програма е настроена.
  → *Страница 25*
- Вратата е затворена.

▸ Натиснете ⏯ .

✔ Дисплеят показва продължителността на програмата или времето на край.

✔ Дисплейят показва след края на програмата: "End" .

Забележка: Ако дисплеят показва "Hot" , уредът охлажда прането. Ако "Hot" угасне, прането е охладено.

11.7 Допълване с дрехи

След старта на програмата можете да извадете или добавите пране по всяко време.

1. Натиснете ⏯ .
   Процесът на охлаждане стартира автоматично след около 30 секунди и охлажда прането при въртящ се барабан. Ако искате да избегнете или прекъснете процеса на охлаждане, отворете вратата.
   → *Страница 17*
2. Отворете вратата. → *Страница 26*
3. Допълнете или извадете дрехи.
4. Затворете вратата.
5. Стартирайте програмата.
   → *Страница 26*

11.8 Прекъсване на програмата

1. Натиснете ⏯ .
2. Отворете вратата. → *Страница 26*
3. Извадете прането. → *Страница 26*

11.9 Изваждане на дрехите

1. Отворете вратата. → *Страница 26*
2. Извадете прането от барабана.

11.10 Уредът преминава в режим в готовност (стендбай)

▸ Натиснете ⏻ .

11.11 Мрежест филтър

По време на сушенето влакната от пране се събират в мрежестия филтър. Мрежестият филтър предпазва уреда от влакна.

Почистване на мрежестия филтър

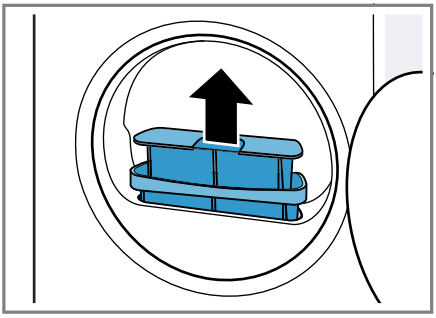
Когато програмата за сушене приключи или по време на работа дисплеят покаже указание, почистете мрежестия филтър след приключване на програмата.

Забележка: Ако не почиствате уреда според описаното, функцията на уреда може да се влоши.

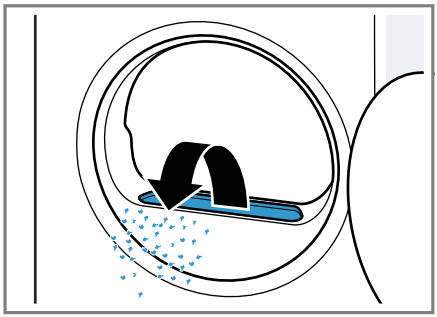
Изисквания

- Дисплеят показва след сушене: "End"
- или дисплеят покаже по време на работа: ⊛ .

1. Отворете вратата. →*Страница 26*
2. Отстранете влакната от вътрешната страна на вратата.
3. Отстранете двуделната цедка за влакна последователно.

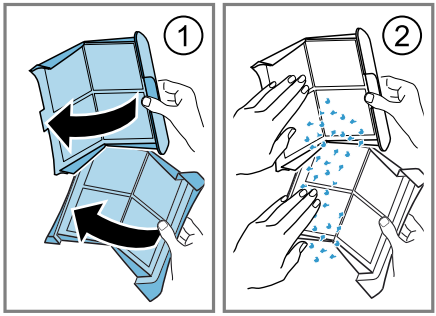


4. Отстранете влакната от отвора.



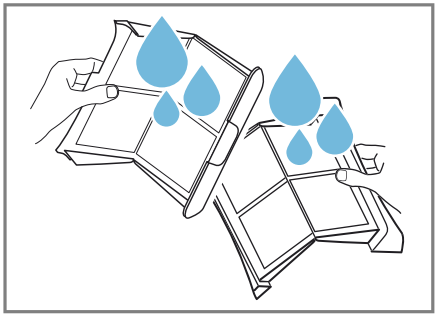
Уверете се, че в канала за въздух не попадат влакна.

5. Отворете двата мрежести филтъра ① и отстранете влакната ②.



Изхвърлете влакната при битовите отпадъци, за да избегнете замърсяване на отпадъчните води от микропластика.

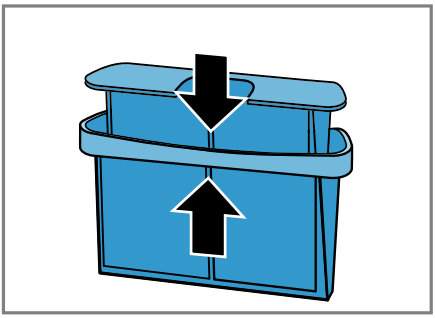
6. Почистете двата мрежести филтъра добре с течаща топла вода и ги подсушете.



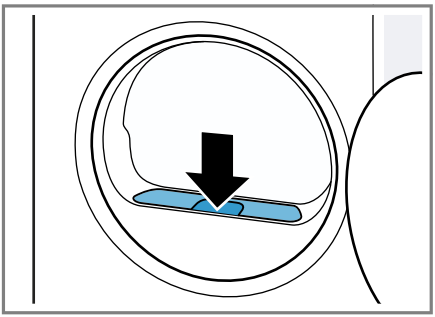
Забележка: Съберете водата от почистването в съд, напр. в кофа. След почистването излейте съдър-

жанието на съда през филтър, напр. филтър за кафе.
Изхвърлете филтъра за кафе с битовите отпадъци, за да избегнете замърсяване на отпадъчните води от микропластмаса.

7. Затворете и съберете двата мрежести филтъра.



8. Поставете двукомпонентния мрежест филтър.



9. Затворете вратата.

11.12 Контейнер за кондензна вода

По време на сушенето в уреда се образува кондензатна вода, която вашият уред събира в контейнера за кондензат.

Забележка: Използвайте този уред с доставения маркуч за мръсна вода.
→ *Страница 12*

Ако свържете маркуча за мръсна вода, не трябва редовно да изпразвате контейнера за кондензна вода.
→ *"Изпразнете контейнера за кондензна вода", Страница 28*

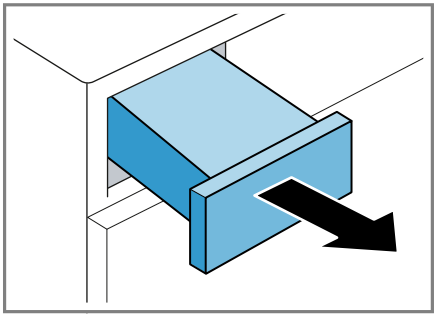
Изпразнете контейнера за кондензна вода

Когато програмата за сушене приключи или когато програмата за сушене е поставена на пауза с указание на дисплея, изпразнете контейнера за кондензат.

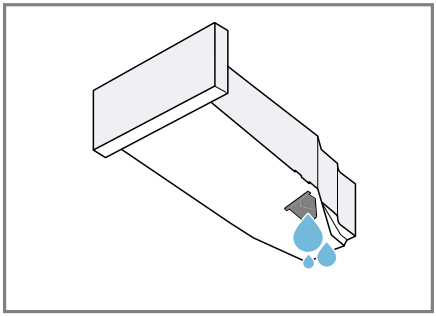
Изисквания

- Дисплеят показва след сушене: "End"
- или дисплеят показва по време на пауза на работата: .

1. Изтеглете водоравно контейнера за кондензна вода.



2. Изпразнете контейнера за кондензна вода.



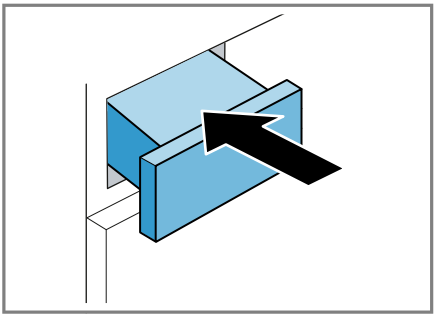
Проверявайте редовно филтъра на контейнера за кондензна вода и

почиствайте замърсения филтър. →*Страница 36*
Уверете се, че преди работа на уреда сте вкарали контейнер за кондензна вода. →*Страница 29*

3. Ако програмата за сушене е поставена на пауза, стартирайте програмата. →*Страница 26*

Вкарване на контейнера за кондензна вода

▸ Вкарайте контейнера за кондензна вода до упор.



12 Цел при сушене

За всяка автоматична програма е зададена цел при сушене. Целта при сушене установява колко сухо или мокро трябва да е Вашето пране след края на програмата.

Цел при сушене	Описание
	За многослойно, дебело пране, което съхне трудно.
	За нормално, еднослойно пране.
	За нормално, еднослойно пране. Прането след края на програмата е още леко влажно. За да избегнете намачкване, гладете прането или го закачайте.

12.1 Промяна на целта на сушене

За някои автоматични програми можете да промените целта при сушене, за да може Вашето пране да е още по-сухо или влажно.

1. Настройте автоматична програма. →*Страница 21*

✔ Дисплеят показва предварително зададената цел при сушене.

2. Натиснете **Cupboard Dry** , **Cupboard Dry Plus** или **Iron Dry** .

12.2 Напасване на целта при сушене

Ако след сушене с определена цел усещате прането като твърде влажно, можете да напаснете целта при сушене.

Забележка: Можете да напаснете целта при сушене и чрез основните настройки.

1. Настройте автоматична програма. →*Страница 21*

✔ Дисплеят показва предварително зададената цел при сушене.

2. Натиснете **Cupboard Dry** , **Cupboard Dry Plus** или **Iron Dry** за ок. 3 секунди.

✔ Дисплеят показва "0", "1", "2" или "3".

3. Натиснете ∧ или ∨ , за да промените целта при сушене от "0" (сухо) до "3" (най-сухо).
4. Натиснете избраната цел при сушене за ок. 3 секунди, за да се върнете към автоматичната програма.

13 Защита от деца

Обезопасете Вашия уред срещу погрешно обслужване по елементите за управление.

13.1 Активиране на защитата от деца

- ▸ Натиснете ⌔ **3 sec.** за около 3 секунди.
- ✔ Елементите за управление са блокирани.
- ✔ Защитата от деца остава активна и в състояние на готовност (стендбай) на уреда и при спиране на тока.

13.2 Деактивиране на защитата от деца

Изискване: За да деактивирате защитата от деца, уредът трябва да е включен.

- ▸ Натиснете ⌔ **3 sec.** за около 3 секунди.

14 Home Connect

Този уред може да се свързва с мрежа. Свържете Вашия уред с мобилно крайно устройство, за да обслужвате функциите, да адаптирате основните настройки или да контролирате текущия режим на работа посредством приложението Home Connect.
Услугите Home Connect не са налични във всяка държава. Наличността на функцията Home Connect зависи от наличността на услугите Home Connect във вашата държава.
Информация по темата можете да намерите на: *www.home-connect.com*.
Приложението Home Connect ще ви ръководи през целия процес на регистрация. Следвайте инструкциите и спазвайте указанията в приложението Home Connect.

Забележки

- Спазвайте указанията за безопасност в настоящото ръководство за употреба и се уверете, че те се спазват и когато обслужвате уреда посредством приложението Home Connect.
  → *"Безопасност", Страница 3*
- Обслужването чрез самия уред винаги е с приоритет. През това време не е възможно обслужване с приложението Home Connect.

14.1 Настройване на Home Connect

Изискване: Уредът има връзка с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi) на мястото на разполагане.

1. Сканирайте следния QR код.



   Чрез QR кода можете да инсталирате приложението Home Connect и да свържете Вашия уред.
2. Следвайте указанията на приложението Home Connect.

14.2 Деактивиране на Wi-Fi върху уреда

1. Натиснете ⌂ **Remote Start** за около 3 секунди.
2. Натискайте ⌂ **Remote Start** , докато дисплеят покаже "on".
3. Натиснете ⏯ , за да деактивирате Wi-Fi.

✔ Дисплеят показва "oFF".

Забележка: За да напуснете Home Connect настройките, натиснете ⌂ **Remote Start** за ок. 3 секунди.

14.3 Активиране на Wi-Fi върху уреда

1. Натиснете ⌂ **Remote Start** за около 3 секунди.

2. Натискайте **Remote Start** , докато дисплеят покаже "oFF".
3. Натиснете , за да активирате Wi-Fi.

✔ Дисплеят показва "on".

Забележки

- Ако Wi-Fi е активирано, дисплеят показва с редуване "on" и силата на сигнала на Wi-Fi връзката.
- За да напуснете Home Connect настройките, натиснете **Remote Start** за ок. 3 секунди.

14.4 Инсталиране на софтуерна актуализация

Забележка: Ако има налична актуализация на софтуера, се показва съобщение в приложението Home Connect.

- ▸ За да инсталирате актуализация на софтуера, следвайте указанията в Home Connect приложението.

✔ По време на инсталирането панелът за обслужване е частично блокиран.

✔ При повреда инсталацията може да трае до 40 минути. Не нулирайте мрежовите настройки или устройството до фабричните настройки по подразбиране.

14.5 Нулиране на мрежовите настройки на уреда

1. Натиснете **Remote Start** за около 3 секунди.
2. Натискайте **Remote Start** , докато дисплеят покаже "rES".
3. Натиснете за около 3 секунди.

✔ Мрежовите настройки се нулират.

14.6 Дистанционен старт

Освободете уреда за дистанционен старт през Home Connect приложението.

Забележка

Дистанционният старт се деактивира при следните условия:

- Вратата на уреда се отваря.
- се натиска.
- **Remote Start** се натиска.
- След спиране на тока.

Активиране на дистанционен старт

Изискване: Вратата на уреда е затворена.

- ▸ Натиснете **Remote Start** .

✔ **Remote Start** светва и уредът се одобрява за отдалечен старт през приложението Home Connect.

Деактивиране на дистанционното стартиране

- ▸ Натиснете **Remote Start** .

✔ **Remote Start** угасва.

14.7 Интелигентна препоръка за програма

Ако активирате интелигентната препоръка за програми, Вашият уред ще препоръча подходяща програма за сушене на прането, след като сте изпрали прането си в пералнята.

Активиране на интелигентна препоръка за програма

Изисквания

- Вашата пералня разполага с функцията Home Connect.
- Вашите пералня и сушилня трябва да са свързани с домашната мрежа и да са регистрирани във Вашето приложение Home Connect.

1. Натиснете **SmartDry** .

✔ Уредът открива подходяща програма. За да прекъснете процедурата, настройте друга програма или превключете уреда в режим в готовност (стендбай).

✔ Ако уредът открие подходяща програма, индикаторът на програ-

мата светва и дисплеят показва информация за програмата.
✔ Ако уредът не открие подходяща програма, прозвучава сигнал и дисплеят показва "- –" .
2. Натиснете II▷ .

14.8 Дистанционна диагностика

Службата за обслужване на клиенти може да достигне до Вашия уред чрез дистанционна диагностика, ако сте се обърнали към службата със съответното желание, Вашият уред е свързан с Home Connect сървъра и дистанционната диагностика е налична в страната, в която използвате уреда.

Съвет: Допълнителна информация и указания за наличност на дистанционна диагностика във Вашата страна ще откриете в сервизната зона/зоната за поддръжка на локалния уебсайт: *www.home-connect.com*.

14.9 Защита на личните данни

Обръщайте внимание на указанията за защита на данните.

С първоначалното свързване на Вашия уред със свързана към Интернет домашна мрежа Вашият уред предава следните категории данни към Home Connect сървъра (първоначална регистрация):

- Уникална идентификация на уреда (състояща се от ключове на уреда, както и MAC адрес на вградения Wi-Fi комуникационен модул).
- Сертификат за сигурност на Wi-Fi комуникационния модул (за информационно-техническо осигуряване на връзката).
- Актуалната софтуерна версия и хардуерна версия на Вашия домашен уред.
- Статус на евентуалните предходни нулирания до фабрични настройки.

Тази първоначална регистрация подготвя използването на Home Connect функционалностите и е нужна едва в момента, в който Вие за пръв път желаете да използвате Home Connect функционалностите.

Забележка: Обърнете внимание, че функциите Home Connect могат да се използват само във връзка с приложението Home Connect. Информация за защитата на данните може да се потърси в Home Connect приложението.

15 Основни настройки

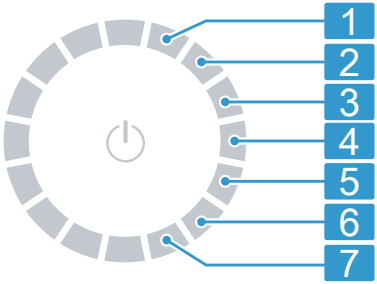
Можете да настроите основните настройки на Вашия уред според Вашите нужди.

Забележка: Можете да напаснете основните настройки и в Home Connect приложението.

15.1 Общ преглед на основните настройки

Забележка: Чрез софтуерни актуализации може да са налични допълнителни функции. → *Страница 31*
Ако софтуерна актуализация е налчина, ще откриете допълнителна инфор-

мация в приложението Home Connect.



Програмен селектор с програмни позиции

1	Настройте силата на звука на сигнала след края на програмата: 0 (изкл) до 4 (много силно)
2	Настройте силата на звука на сигнала при избиране на бутоните: 0 (изкл) до 4 (много силно)
3	Настройте яркостта на индикатора: 1 (ниско) до 4 (много високо)
4	Напаснете целта при сушене →*Страница 29*: 0 (сухо) до 3 (най-сухо)
5	Стартирайте проста поддръжка на уреда (CP1) или интензивна поддръжка на уреда (CP2). → *"Поддръжка на уреда", Страница 33*
6	Покажете броя на стартираните програми (PC).
7	Връщане на уреда към фабричните настройки (rES).

15.2 Промяна на основните настройки

1. За да извикате основните настройки, натиснете ⚙ **Basic Settings** .
2. Изберете желаната основна настройка с програмния избирач. →*Страница 32*
3. Адаптирайте основната настройка:
   - ▸ За да промените стойността, натиснете ∧ или ∨ .
   - ▸ За да нулирате уреда до фабричните настройки, натиснете за ок. 3 секунди върху ⏯ .
4. Натиснете ⚙ **Basic Settings** , за да излезете от основните настройки.

16 Поддръжка на уреда

Уредът предлага програми за почистване за лесна и интензивна поддръжка на уреда.
За да премахнете леки отлагания на замърсяване от уреда, извършете простата поддръжка на уреда, когато дисплеят покаже "CArE " след дълъг период на употреба.

Забележка: Обикновената грижа на уреда трае около 1 час.

За да премахнете упорити отлагания на замърсяване от уреда, както и миризмите след престой от повече от един месец, извършете интензивна поддръжка на уреда.

Забележки

- Интензивната поддръжка на уреда трае около 4 часа и не бива да се прекъсва.
- За интензивната поддръжка на уреда се нуждаете от оригиналното средство за поддръжка →*Страница 24*.

16.1 Подготовка на поддръжка на уреда

Подготовка на уреда

Изискване: Барабанът е празен.

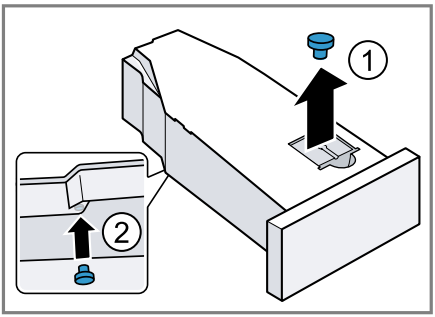
1. Уредът преминава в режим в готовност (стендбай). →*Страница 26*

2. Почистете мрежестия филтър. →*Страница 27*
3. Изпразнете контейнера за кондензат. →*Страница 28*

Подготовка на контейнера за кондензат

Ако източвате кондензата през маркуча за източване на кондензат, подгответе контейнера за кондензат.

1. Отстранете пробката от вдлъбнатината от горната страна ① и я поставете от долната страна ②.



2. Почистете филтъра в резервоара за кондензатна вода.

16.2 Извършване на обикновена поддръжка на уреда

Изискване: Поддръжката на уреда е подготвена. →*Страница 33*

1. Напълнете ок. 1,5 литра топла вода от тръбопровода в резервоара за кондензна вода.
   Дръжте напълнения резервоар за кондензна вода водоравно, за да не изтече течност.
2. Вкарайте контейнера за кондензна вода до фиксиране.
3. Включете уреда.
4. Натиснете ⚙ **Basic Settings** .
5. Настройте селектора за програми на позиция 5. →*Страница 32*

✔ Дисплеят показва с редуване "CP1" и времетраенето на програмата.

6. Натиснете ⏯ .

✔ Поддръжката на уреда стартира и прозвучава акустичен сигнал.

✔ След приключване на поддръжката на уреда дисплеят показва "End" и прозвучава акустичен сигнал.

7. Изпразнете контейнера за кондензат. →*Страница 28*
8. Ако източвате кондензата през маркуча за източване на кондензат, отстранете пробката от долната страна на контейнера за кондензат и поставете в отвора от горната страна на контейнера за кондензат. →*Страница 34*
9. Вкарайте контейнера за кондензна вода до фиксиране.
10. Уредът преминава в режим в готовност (стендбай). →*Страница 26*

16.3 Извършване на интензивна поддръжка на уреда

Стартиране на интензивна поддръжка на уреда

Изискване: Поддръжката на уреда е подготвена. →*Страница 33*

1. Напълнете бутилка от средството за поддръжка на уреда и ок. 1,5 литра топла вода от тръбопровода в резервоара за кондензна вода.
   Дръжте напълнения резервоар за кондензна вода водоравно, за да не изтече течност.
2. Вкарайте контейнера за кондензна вода до фиксиране.
3. Включете уреда.
4. Натиснете ⚙ **Basic Settings** .
5. Настройте селектора за програми на позиция 5. →*Страница 32*

✔ Дисплеят показва с редуване "CP1" и времетраенето на програмата.

6. Натиснете ﹀ .
✔ Дисплеят показва с редуване "CP2" и времетраенето на програмата.
7. Натиснете ⏯ .
✔ Поддръжката на уреда стартира и прозвучава акустичен сигнал.
✔ След около 3 часа време уредът спира на пауза поддръжката и на дисплея мига оставащото времетраене на програмата.
8. Изпразнете контейнера за кондензат. → *Страница 28*
9. Напълнете ок. 1,5 литра топла вода от тръбопровода в резервоара за кондензна вода.
10. Внимателно изтеглете резервоара за кондензна вода водоравно и го изпразнете, за да промиете остатъците от средството за поддръжка на уреда.

Интензивна поддръжка на уреда

1. Напълнете ок. 1,5 литра топла вода от тръбопровода в резервоара за кондензна вода.
Дръжте напълнения резервоар за кондензна вода водоравно, за да не изтече течност.
2. Вкарайте контейнера за кондензна вода до фиксиране.
3. Натиснете ⏯ .
✔ Поддръжката на уреда продължава.
✔ След приключване на поддръжката на уреда дисплеят показва "End" и прозвучава акустичен сигнал.
4. Изпразнете контейнера за кондензат. → *Страница 28*
5. Ако източвате кондензата през маркуча за източване на кондензат, отстранете пробката от долната страна на контейнера за кондензат и поставете в отвора от горната страна на контейнера за кондензат. → *Страница 34*
6. Уредът преминава в режим в готовност (стендбай). → *Страница 26*

17 Почистване и поддръжка

Почиствайте и поддържайте старателно Вашия уред, за да съхраните неговата функционалност за дълго време.

17.1 Сензор за влажност

Сензорът за влажност на този уред установява колко влажно е вашето пране по време на сушенето. Според остатъчната влажност на прането уредът променя продължителността на автоматичната програма.

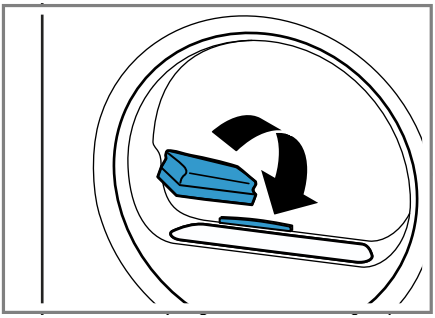
Почистване на сензора за влажност

Върху сензора за влажност след известно време могат да се утаят остатъци от котлен камък, перилни препарати и препарати за поддръжка. Почиствайте редовно сензора за влажност.

ВНИМАНИЕ
Твърдите или груби предмети могат да повредят сензора за влажност.
- Не използвайте за почистване твърди или груби предмети, абразивни средства или стоманена вата.

Забележка: Ако не почиствате уреда според описаното, функцията на уреда може да се влоши.

1. Отворете вратата.
2. Почиствайте сензора за влага с гъба.



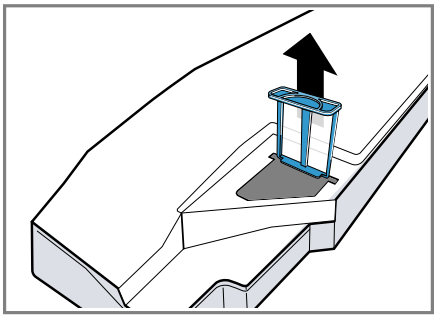
17.2 Филтър на контейнера за кондензна вода

По време на сушенето влакната от дрехите попадат в кондензната вода. Филтърът в контейнера за кондензна вода предпазва уреда от влакна.

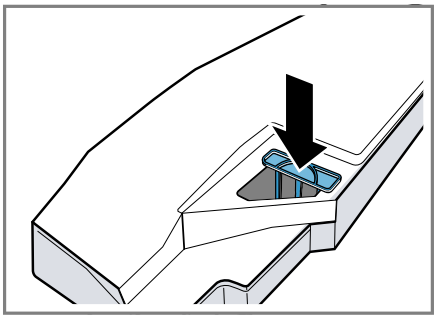
Почистете филтъра на контейнера за кондензна вода.

Филтърът при изпразване на контейнера за кондензна вода се почиства автоматично. Проверявайте редовно филтъра и почиствайте замърсения филтър.

1. Изпразнете контейнера за кондензна вода. → *Страница 28*
2. Отстранете филтъра.



3. Почистете филтъра под течаща топла вода.
   Забележка: Съберете водата от почистването в съд, напр. в кофа. След почистването излейте съдържанието на съда през филтър, напр. филтър за кафе.
   Изхвърлете филтъра за кафе с битовите отпадъци, за да избегнете замърсяване на отпадъчните води от микропластмаса.
   Можете да почиствате филтъра и в съдомиялна машина.
4. Вкарайте филтъра до упор.



5. Вкарайте контейнера за кондензна вода. → *Страница 29*

18 Отстраняване на неизправности

Можете да отстраните самостоятелно малки неизправности по Вашия уред. Преди да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, направете справка с информацията за отстраняване на неизправности. Така ще избегнете ненужни разходи.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Опасност от токов удар!
Некомпетентните ремонти са опасни.
- ▸ Никога не променяйте технически уреда или свойствата му.
- ▸ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▸ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▸ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти, или от друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

Неизправност	**Причина и отстраняване на неизправности**
Дисплеят е угаснал и ⏯ мига.	Режим на пестене на енергия е активен. ▸ Натиснете ⏯.
Всички други кодове за грешка.	Функционална неизправност **1.** Натиснете за ок. 5 секунди ⏻, за да рестартирате уреда. **2.** Ако повредата възникне отново, разкачете уреда за минимум 30 секунди от електрическата мрежа. Издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители. **3.** Ако повредата продължи, обадете се на службата за обслужване на клиенти. → *Страница 41* При обаждането посочете точното съобщение за грешка. Ако е възможно, документирайте повредата със снимки и видеота.
"Hot" и барабанът се върти.	Не е налице грешка. Процесът на охлаждане е активен. Не е необходимо действие. **Забележка:** По време на процеса на охлаждане не променяйте програмата. Процесът на охлаждане трае до 10 минути.
🧺 и програмата са прекъснати.	Контейнерът за кондензна вода е напълнен. ▸ Изпразнете контейнера за кондензна вода. → *Страница 28*
	Маркучът за мръсна вода не е правилно свързан, огънат или прищипан. ▸ Проверете инсталацията на маркуча за мръсна вода. → *Страница 12*
	Маркучът за мръсна вода е запушен. ▸ Промийте маркуча за мръсна вода с вода от водопровода.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
и програмата са прекъснати.	Филтърът на контейнера за кондензна вода е замърсен. ▸ Почистете филтъра на контейнера за кондензна вода. → *Страница 36*
"CArE"	Трябва да се извършва проста поддръжка на устройството. ▸ Извършете обикновената поддръжка на уреда. → *Страница 33*
	Мрежестият филтър е замърсен. ▸ Почистете цедката за влакна. → *Страница 27*
Дисплеят и бутоните не реагират.	Софтуерна повреда. **1.** Натиснете за ок. 5 секунди , за да рестартирате уреда. **2.** Ако повредата възникне отново, разкачете уреда за минимум 30 секунди от електрическата мрежа. Издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
Home Connect не функционира правилно.	Възможни са различни причини. **1.** Нулирайте мрежовите настройки на уреда. → *Страница 31* **2.** Настройте Home Connect наново. → *Страница 30* ▸ Отидете на *www.home-connect.com*.
Програмата не стартира.	Активирана е защитата за деца. ▸ Деактивирайте механизма за обезопасяване спрямо деца. → *Страница 30*
	Finished in е активирано. ▸ Проверете дали **Finished in** е активирана. → *Страница 20*
Времето на програмата се променя по време на сушенето.	Не е налице грешка. Ходът на програмата се оптимизира електронно. Не е необходимо действие.
Времето на сушене е твърде дълго.	Мрежестият филтър е замърсен. ▸ Почистете цедката за влакна. → *Страница 27*
	Температурата на околната среда е по-ниска от 15 °C или по-висока от 30 °C. ▸ Уверете се, че температурата на околната среда е между 15 °C и 30 °C.
	Циркулацията на въздуха на мястото на монтаж на уреда е недостатъчна. ▸ Проветрете мястото за разполагане на уреда.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Времето на сушене е твърде дълго.	Твърде малко кондензна вода за автоматично самопочистване при трайно сушене на ниски количества. ▸ Изсушавайте редовно количество от над 3 kg мокро пране до края на програмата.
	Вентилационният отвор на уреда е блокиран. ▸ Уверете се, че вентилационният отвор на уреда е свободен.
	Топлообменникът е замърсен. ▸ Извършете обикновената поддръжка на уреда. → *Страница 33*
Посоката на движение на барабана се сменя по време на сушенето.	Не е налице грешка. Прането се разпределя по-добре за оптимален резултат от сушенето. Не е необходимо действие.
Бръмчащи, бучащи или помпени шумове.	Не е налице грешка. Компресорът, компресорната вентилация или водната помпа за кондензация са активни. Не е необходимо действие.
Прането е твърде влажно.	Избраната програма е неподходяща за вида на тъканта. ▸ Настройте за допълнително сушене програма за време. → *Страница 23*
	Количеството на зареждане е твърде високо. ▸ Спазвайте максималното количество за зареждане на програмите. → *Страница 21*
	След края на програмата топлото пране се идентифицира като по-влажно, отколкото е в действителност. **1.** Извадете прането директно след сушенето от барабана. **2.** Разгънете дрехите за охлаждане.
	Настроената цел при сушене е неподходяща. ▸ Променете целта при сушене. → *Страница 29*
	Целта на сушене не е адаптирана. ▸ Адаптирайте целта при сушене. → *Страница 29*
	Количество на зареждане твърде ниско. ▸ Настройте за допълнително сушене програма за време. → *Страница 23*
	Сензор за влажност замърсен. ▸ Почистете сензора за влажност. → *Страница 35*
	Уредът е спрял процеса на сушене, защото контейнерът за конденз беше пълен. ▸ Изпразнете контейнера за кондензна вода. → *Страница 28*

Неизправност	**Причина и отстраняване на неизправности**
Намачкване.	Избраната програма е неподходяща за вида на тъканта. ▸ Настройте подходяща програма. →*Страница 21*
	Зареждането е неподходящо. ▸ Спазвайте максималното количество за зареждане на програмите. →*Страница 21* ▸ Подгответе пране. →*Страница 24*
	Пране след сушенето остава твърде дълго в барабана. **1.** Извадете пране директно след сушенето от барабана. **2.** Разгънете дрехите за охлаждане.
	Лесни за поддръжка текстилни материали твърде дълго са сушени. ▸ Променете целта при сушене или адаптирайте целта при сушене. →*Страница 29*
	Намаляването на намачкването не е активирано. ▸ Активирайте намаляването на намачкването. →*Страница 18*
Вода изтича.	Уредът не е правилно нивелиран. ▸ Подравнете уреда. →*Страница 14*
	Маркучът за мръсна вода не е правилно свързан. ▸ Проверете инсталацията на маркуча за мръсна вода. →*Страница 12*
Кондензната вода се събира в контейнера за кондензирана вода, въпреки че маркучът за източване на водата е свързан.	Не е налице грешка. Остатъчно количество кондензна вода може да остане в резервоара. Не е необходимо действие.
	Маркучът за мръсна вода не е правилно свързан. ▸ Проверете инсталацията на маркуча за мръсна вода. →*Страница 12*
В уреда има миризми.	Упорито замърсяване в уреда или по-дълго спиране на уреда за повече от месец. ▸ Извършете интензивната поддръжка на уреда. →*Страница 33*

19 Транспортиране, съхранение и предаване за отпадъци

19.1 Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди

Чрез екологосъобразно предаване за отпадъци е възможна повторна употреба на ценни суровини.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасност от увреждане на здравето!
Деца могат да се заключат в уреда и да попаднат в опасна за живота ситуация.
- ▸ Не разполагайте уреда зад врата, която блокира или възпрепятства отварянето на вратата на уреда.
- ▸ При изведени от употреба уреди издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта, след това прережете кабела за свързване към мрежата и унищожете ключалката на вратата на уреда така, че вратата на уреда да не се затваря повече.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасност от пожар!
Хладилният агент R290 в настоящия уред е екологичен, но горим и може да се възпламени при некомпетентно предаване за отпадъци на уредите.
- ▸ Предайте уреда за отпадъци според правилата.
- ▸ Не повреждайте тръбите на хладилния кръг.

1. Издърпайте от контакта щепсела на кабела за свързване към мрежата.
2. Прережете кабела за свързване към мрежата.
3. Предайте уреда за отпадъци по екологосъобразен начин.
   Актуална информация относно начините на предаване за отпадъци ще получите от Вашия специализиран търговец, както и от съответната общинска или градска управа.



Този уред е обозначен в съответствие с европейската директива 2012/19/ЕС за стари електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Тази директива регламентира валидните в рамките на ЕС правила за приемане и използване на стари уреди.

20 Отдел по обслужване на клиенти

Свързани с функционалността оригинални резервни части съгласно директивата относно екодизайна ще получите от нашия отдел по обслужване на клиенти за период от минимум 10 години от пускането на пазара на Вашия уред в рамките на Европейското икономическо пространство.

Забележка: Услугите на отдела по обслужване на клиенти са безплатни в рамките на условията на предлаганата от производителя гаранция.

Подробна информация относно гаранционния срок и гаранционните условия във Вашата страна ще получите чрез QR кода на приложения документ за сервизни контакти и гаранционни условия, от нашата служба за

обслужване на клиенти, Вашия търговец или на нашата уеб страница.
В случай че желаете да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, са Ви необходими номерът на изделието (E-Nr.), заводският номер (FD) и последователният номер (Z-Nr.) на Вашия уред.
Данните за контакт на службата за обслужване на клиенти ще получите чрез QR кода на приложения документ за сервизни контакти и гаранционни условия или на нашата уеб страница.

20.1 Номер на изделието (E-Nr.), заводски номер (FD) и последователен номер (Z-Nr.)

Номерът на изделието (E-Nr.), заводският номер (FD) и последователният номер (Z-Nr.) са посочени на табелката с техническите данни на уреда.

Фабричната табелка се намира според модела:
- от вътрешната страна на вратата.
- от вътрешната страна на клапата за поддръжка.
- на гърба на уреда.

Можете да си запишете данните, за да разполагате своевременно с данните на Вашия уред и телефонния номер на отдела по обслужване на клиенти.

21 Разходни стойности

Програмата **Eco** е подходяща за сушене на нормално влажно памучно пране и по отношение на разхода на енергия е най-ефикасна за сушене на мокро памучно пране. Тази програма служи за оценка на спазването на регламентите (ЕС) 2023/2533 и (ЕС) 2023/2534. Тя отговаря на "Стандартна програма за памук" по смисъла на регламент (ЕС) ном. 392/2012 и по смисъла на приложение I номер 1.1 от регламент (ЕС) ном. 932/2012. Декларираните върху енергийния етикет разходни стойности на тази програма се отнасят до съдържание на влага в прането от 60%.
Посочените за други програми стойности са ориентировъчни и са установени в съответствие с валидния стандарт EN61121.
Действителните стойности могат да се отклоняват от посочените според вида на тъканите, състава на сушащото се пране, остатъчната влага в тъканта, настроените градуси на сушене, количеството, условията на околната среда и активирането на допълнителни функции.
Показваната предвиждана продължителност на програмата / време на свършване при избора на програма на дисплея на уреда се базира в състоянието на доставка на уреда на обороти на центрофугиране в пералнята от 1000 об/мин.

Програма	Крайна влажност (%)	Зареждане (кг)	Обороти на центрофугата (об/мин)	Начална влажност (%)	Продължителност на програмата (ч:мин)	Разход на енергия (kWh/цикъл)
Cottons + Cupboard Dry Plus	-3,0	9,0	1400	50	4:42	1,47
Cottons + Cupboard Dry Plus	-3,0	4,5	1400	50	3:35	1,05
Cottons + Cupboard Dry Plus	-3,0	9,0	1000	60	5:12	1,68
Cottons + Cupboard Dry Plus	-3,0	4,5	1000	60	3:52	1,16
Cottons + Cupboard Dry Plus	-3,0	9,0	800	70	5:43	1,89
Cottons + Cupboard Dry Plus	-3,0	4,5	800	70	4:09	1,26
Cottons + Cupboard Dry	-1,5	9,0	1400	50	4:13	1,39
Cottons + Cupboard Dry	-1,5	4,5	1400	50	3:03	0,90
Cottons + Cupboard Dry	-1,5	9,0	1000	60	4:43	1,59
Cottons + Cupboard Dry	-1,5	4,5	1000	60	3:19	0,99
Cottons + Cupboard Dry	-1,5	9,0	800	70	5:12	1,79
Cottons + Cupboard Dry	-1,5	4,5	800	70	3:35	1,09
Eco	0,0	9,0	1400	50	3:53	1,23
Eco	0,0	4,5	1400	50	2:22	0,65
Eco [1]	0,0	9,0	1000	60	4:25	1,44
Eco	0,0	4,5	1000	60	2:40	0,76
Eco	0,0	9,0	800	70	4:57	1,65
Eco	0,0	4,5	800	70	2:58	0,87
Cottons + Iron Dry	12,0	9,0	1400	50	2:42	0,83
Cottons + Iron Dry	12,0	4,5	1400	50	1:44	0,49

[1] Емисиите на въздушен шум по време на сушене са 59 dB.

Програма	Крайна влажност (%)	Зареждане (кг)	Обороти на центрофугата (об/мин)	Начална влажност (%)	Продължителност на програмата (ч:мин)	Разход на енергия (kWh/цикъл)
Cottons + Iron Dry	12,0	9,0	1000	60	3:12	1,04
Cottons + Iron Dry	12,0	4,5	1000	60	2:01	0,59
Cottons + Iron Dry	12,0	9,0	800	70	3:43	1,25
Cottons + Iron Dry	12,0	4,5	800	70	2:18	0,69
Easy-Care + Cupboard Dry Plus	0,0	3,5	800	40	1:41	0,45
Easy-Care + Cupboard Dry Plus	0,0	3,5	600	50	1:57	0,53
Easy-Care + Cupboard Dry	2,0	3,5	800	40	1:22	0,38
Easy-Care + Cupboard Dry	2,0	3,5	600	50	1:38	0,46
Easy-Care + Iron Dry	12,0	3,5	800	40	1:04	0,37
Easy-Care + Iron Dry	12,0	3,5	600	50	1:20	0,46
Delicates	0,0	2,0	-	-	1:17	0,35

22 Технически данни

Височина на уреда	84,2 см
Ширина на уреда	59,8 см
Дълбочина на уреда	61,3 см
Дълбочина на уреда със затворена врата	65,1 cm
Дълбочина на уреда с отворена врата	110,5 cm
Тегло	56,1 кг
Максимално количество за зареждане	9,0 кг

Мрежово напрежение	220-240 V, 50 Hz
Минимално осигуряване на инсталацията	10 A
Номинална мощност	800 W
Консумирана мощност	▪ Режим в готовност (стендбай): 0,30 W
Температура на околната среда	▪ Минимум: 5 °C ▪ Максимум: 35 °C
Дължина на кабела за свързване към мрежата	145 см

Настоящият продукт съдържа светлинни източници с клас на енергийна ефективност F. Светлинните източници се предлагат като резервна част и трябва да се сменят само от обучен специализиран персонал.
Допълнителна информация за Вашия модел ще намерите в интернет на адрес *https://eprel.ec.europa.eu/qr/2274346*[1]. Този уеб адрес е свързан с официалната продуктова база данни на ЕС EPREL.

22.1 Информация относно безплатния софтуер с отворен код

Този продукт съдържа софтуерни компоненти, лицензирани от носителите на авторски права като безплатен софтуер с отворен код.
Съответната информация за лиценза е записана на домакинския уред.
Достъп до съответната информация за лиценза е възможен също посредством приложението Home Connect: „Профил -> Правна информация -> Информация за лиценза“.[2] Можете да изтеглите информацията за лиценза от уеб страницата на марковия продукт. (Моля, потърсете модела на уреда и допълнителна документация на уеб страницата на продукта.) Алтернативно можете да изискате съответната информация на ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München, Германия.
Изходният код се предоставя по заявка.
Моля, изпратете Вашата заявка на ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München, Германия.
Относно: „OSSREQUEST“
Ще Ви бъде издадена фактура за разходите по обработката на Вашата заявка. Това предложение важи три години от датата на закупуване, респ. минимум за периода, за който предлагаме поддръжка и резервни части за съответния уред.

[1] Важи само за страни в Европейското икономическо пространство. Този уебадрес е наличен от 1 юли 2025 г.
[2] Според оборудването на уреда

23 Декларация за съответствие

С настоящото BSH Hausgeräte GmbH декларира, че уредът с функция Home Connect съответства на съществените изисквания и останалите релевантни разпоредби от Директива 2014/53/EU.
Изчерпателна RED декларация за съответствие ще намерите в интернет на адрес *www.bosch-home.com* при допълнителните документи на продуктовата страница на Вашия уред.

CE

2,4-GHz диапазон (2400–2483,5 MHz): макс. 100 mW
Лента 5 GHz (5150 – 5350 MHz + 5470 – 5725 MHz): макс. 150 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5-GHz-WLAN (Wi-Fi): За употреба само в затворени помещения.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5-GHz-WLAN (Wi-Fi): За употреба само в затворени помещения.							

Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.
Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service
Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9001994206 (050625)
bg